

## *Начин попуњавања*

4. Рубрике обрасца уверења о пореклу попуњавају се на следећи начин:

- 1) у рубрику 1 Exporter - Exportateur (Извозник) уписује се назив извозника, пуна адреса и држава (name, full address, country - nom, adresse complète, paus);
- 2) у рубрику 2 No (Бр.) уписује се стандардизовани серијски број, састављен на начин описан у тачки 3. овог упутства;
- 3) у рубрику 3 Quota year - Année contingentaire (Година на коју се односи квота) уписује се година на коју се односи количинско ограничење за дату категорију;
- 4) у рубрику 4 Category number - Numéro de catégorie (Категорија бр.) уписује се број категорије којој припада производ од текстила, сходно Анексу I Споразума између Републике Србије и Европске заједнице о трговини текстилним производима. У овој рубрици може да се наведе само једна категорија производа од текстила;
- 5) у рубрику 5 Consignee -Destinataire (Прималац) уписује се назив примаоца, пуна адреса и држава (name, full address, country - nom, adresse complète, paus);
- 6) у рубрику 6 Country of origin - Paus d'origine (Земља порекла) уписује се "Србија";
- 7) у рубрику 7 Country of destination – Paus de destination (Земља у коју се упућује роба) уписује се назив државе чланице Европске уније у коју се упућује роба ради увозног царинења;
- 8) у рубрику 8 Place and date of shipment – Meand of transport –Lieu et date d'embarquement – Mouen de transport (Место и датум отпреме - Информације у вези са превозом) уписује се место и датум отпремања, начин транспорта робе, подаци о превозним средствима и пут којим ће роба бити транспортована у државу увоза;
- 9) у рубрику 9 Supplementary details - Données supplémentaires (Додатне информације) уписују се подаци о извозној царинској декларацији по којој је извршено извозно царинење производа обухваћених уверењем о пореклу.

Ако се уверење о пореклу издаје накнадно у ову рубрику уписује се: "Issued retrospectively" или "Delivré à posteriori" (Накнадно издато).

Ако се издаје дупликат уверења о пореклу, уписује се: "Duplicate" или "Duplicata" (Дупликат). У овом случају у рубрику 2 уписује се стандардизовани серијски број оригиналног уверења о пореклу, а у рубрику 13 датум издавања оригиналног уверења о пореклу. Дупликат уверења може издати само царинска испостава која је издала и оригинал уверења о пореклу робе.

Ову рубрику попуњава надлежна царинска испостава;

10) у рубрику 10 Marks and numbers – Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS - Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DESIGNATION DES MARCHANDISES (Ознаке и бројеви - Број и врста колета - НАЗИВ РОБЕ) уписује се:

(1) за "Ознаке и бројеви - Број и врста колета" - број колета и њихова врста, ознаке и идентификациони бројеви на колетима (пакетима);

Ако је пакет упућен (адресиран) на примаоца, уписује се адреса примаоца, број пакета означен у фактури и опис пакета (кутија, бала, палета, бачви и др.). Ако пакети нису обележени, уписује се: "без ознака и бројева";

(2) за "НАЗИВ РОБЕ" - опис производа на начин да надлежни царински орган може да идентификује производ, његово сврставање према Комбинованој номенклатури Европске уније и категорију производа из рубрике 4, као и да утврди његово порекло.

Ако се за више врста робе тражи издавање уверења о пореклу, производи ће бити наведени по одговарајућим редним бројевима. Сви производи морају да припадају категорији производа из рубрике 4;

11) у рубрику 11 Quantity - Quantité (Количина) уписује се нето маса (кг), а када се ради о категорији за коју је предвиђена другачија јединица мере, наводи се и количина у јединици мере предвиђене за ту категорију;

12) у рубрику 12 FOB value - Valeur fob (ФОВ вредност) уписује се вредност робе на паритету ФОВ, у валути из уговора о купопродаји;

13) у рубрику 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE (ПОТВРДА НАДЛЕЖНОГ ОРГАНА) уписују се место и датум издавања уверења о пореклу и печат царинске испоставе, као и потпис и факсимил овлашћеног царинског службеника (Signature, Stamp - cachet).

У случају издавања дупликата уверења, уписује се датум издавања оригиналног уверења о пореклу робе.

Ову рубрику попуњава надлежна царинска испостава;

14) у рубрику 14 уписују се шифра и назив царинске испоставе, пуна адреса и земља (Србија);

15) рубрике 15 и 16, које се налазе на полеђини уверења о пореклу, не попуњавају се и служе за накнадну проверу порекла робе.

5. Неискоришћено место у рубрикама 10, 11 и 12 мора бити прецртано да би се спречило уношење допунских податак.

6. Образац уверења о пореклу попуњава се на енглеском или француском језику. Надлежна царинска испостава може да тражи превод

1. Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2. N°  4. Category number Numéro de catégorie
5. Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> (Textile products) <hr/> <b>CERTIFICAT D'ORIGINE</b> (Produits textiles)	
8. Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	3. Quota year Année contingentaire	7. Country of destination Pays de destination
10. Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DESIGNATION DES MARCHANDISES	9. Supplementary details Données supplémentaires	
13. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6 in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.	11. Quantity(1) Quantité	12. FOB value(2) Valeur fob
14. Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète,	At - A ....., on - le .....  (Signature) (Stamp - cachet)	

pays)	
-------	--

<p>15. Request for verification, to: Demande de contrôle, à envoyer à:</p>	<p>16. RESULT OF VERIFICATION RÉSULTAT DU CONTRÔLE</p>
<p>Verification of the authenticity and accuracy of this certificate is requested. Le contrôle de l'authenticité et de la régularité du présent certificat est sollicité.</p> <p>Place - À..... Date - le .....</p> <p style="text-align: right;">Stamp Cachet</p> <p>..... (Signature)</p>	<p>Verification carried out shows that this certificate <sup>(1)</sup> Le contrôle effectué a permis de constater que le present certificat<sup>(1)</sup></p> <p>was issued by the Customs Office indicated and that the information contained therein is accurate. a bien été délivré par le bureau de douane indiqué et que les mentions qu'il contient sont exactes.</p> <p><input type="checkbox"/></p> <p>does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended). ne répond pas aux conditions d'authenticité et de régularité requises (voir les remarques ciannexées).</p> <p>Place-À....., date- le.....</p> <p style="text-align: center;">Stamp Cachet</p> <p>..... (Signature)</p> <p>(1) Insert X in the appropriate box. Marquer d'un X la mention applicable.</p>

## NOTES

1. Certificate must not contain erasures or words written over one another. Any alterations must be made by deleting the incorrect particulars and adding any necessary corrections. Any such alteration must be initialled by the person who completed the certificate and endorsed by the Customs authorities of the issuing country or territory. Le certificat ne doit comporter ni grattages ni surcharges. Les modifications éventuelles qui y sont apportées doivent être effectuées en biffant les indications erronées et en ajoutant, le cas échéant, les indications voulues. Toute modification ainsi opérée doit être approuvée par celui qui a établi le certificat et visée par les autorités douanières du pays ou territoire de délivrance.
2. No spaces must be left between the items entered on the certificate and each item must be preceded by an item number. A horizontal line must be drawn immediately below the last item. Any unused space must be struck through in such a manner as to make any later additions impossible. Les articles indiqués sur le certificat doivent se suivre sans interligne et chaque article doit être précédé d'un numéro d'ordre. Immédiatement au-dessous du dernier article doit être tracée une ligne horizontale. Les espaces non utilisés doivent être bâtonnés de façon à rendre impossible toute adjonction ultérieure.
3. Goods must be described in accordance with commercial practice and with sufficient detail to enable them to be identified. Les marchandises sont désignées selon les usages commerciaux avec les précisions

